



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Services du matériel et des acquisitions
Poste 9W071,
200, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

FP802-140006

18 août 2014

**Objet : DEMANDE DE PROPOSITION : FP802-140006
TRANSPORT DE CHARGES LOURDES : TRANSPORT DE DEUX
PATROUILLEURS SEMI-HAUTURIERS JUSQU'À LA CÔTE DU PACIFIQUE**

ADDENDA N° 2

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de l'appel d'offres susmentionné affiché sur le site de service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG), l'Addenda n° 2 est émis.

Question 1 :

Au moment du chargement, les patrouilleurs semi-hauturiers seront-ils dans l'eau ou seront-ils en cale sèche?

Réponse 1 :

Les patrouilleurs semi-hauturiers seront dans l'eau au moment de leur prise en charge par l'entrepreneur retenu pour chargement dans le port d'Halifax.

Question 2 :

Au moment du déchargement, les patrouilleurs semi-hauturiers seront-ils déposés dans l'eau ou à terre?

Réponse 2 :

La Garde côtière canadienne (CCG) veut que les deux patrouilleurs semi-hauturiers lui soient remis dans l'eau à Victoria en Colombie-Britannique.

Question 3 :

Au cours de la dernière année, nous avons déplacé 6 vaisseaux de type « Corvette » pour la marine américaine et il y a quelques années, nous avons déplacé le sous-marin « Chicoutimi » entre l'Écosse et le Canada pour la marine canadienne. Dans tous les cas, nous avons décidé d'utiliser un navire semi-submersible. Nous savons toutefois qu'il ne s'agit pas là du seul et unique mode de transport approuvé. Prenons, par exemple, les navires de levage lourd comme celui qui figure dans votre demande de prix. En plus de ce type de navire, on peut aussi utiliser une barge océanique qui est un mode qui a fait ses preuves. La GCC accepterait-elle ce mode de transport pour ses 2 patrouilleurs? Veuillez tenir compte du fait que dans une telle configuration, la barge n'est pas « classée », seulement le remorqueur. Ceci dit, nous offrons quand même une assurance maritime complète et nous fournirons les grues terrestres pour le chargement et le déchargement. Nous pensons que cette option serait rentable.

Réponse 3 :

La GCC requiert que les navires soient transportés sans dommage. Toute méthode de levage des patrouilleurs au départ et à l'arrivée doit être éprouvée sur le plan technique afin de garantir l'intégrité structurale des patrouilleurs pendant cette opération essentielle.

Il faut noter que ces patrouilleurs sont de construction légère étant donné qu'ils sont rapides et qu'ainsi, le poids en a été tenu au minimum. S'ils sont levés incorrectement, ils peuvent subir une flexion et sûrement des dommages.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Je ne sais pas non plus ce que l'administration du canal de Panama exige pour le passage d'un remorqueur et d'une barge (autres exigences visant un remorqueur supplémentaire?)

Question 4 :

Que valent les patrouilleurs?

Réponse 4 :

Il s'agit de patrouilleurs semi-hauturiers de 43 mètres de longueur qui pèsent environ 230 t (à vide).

Ils valent 25,000,000 de dollars chacun (la valeur de remplacement serait sûrement plus élevée).

Question 5 :

La Garde côtière fournira-t-elle des berceaux pour ces bateaux

Réponse 5 :

La Garde côtière canadienne ne se chargera pas de fournir des berceaux, ni des matériaux pour les berceaux ou des emballages. L'entrepreneur retenu devra se charger de dessiner et de construire des berceaux convenables pour les deux patrouilleurs semi-hauturiers, c'est-à-dire des berceaux qui résisteront aux rigueurs du transport par bateau et des conditions météorologiques propres à la mer.

Toutes les autres modalités de la présente exigence demeurent inchangées

Je vous prie d'agréer, Monsieur, Madame, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Jianna-Lee Zomer

Agent de marchés

Services du matériel et des acquisitions